


Polka z Litwy wywalczyła w sądzie prawo do oryginalnego zapisu imienia

 kresy.pl/polacy/polka-z-litwy-wywalczy-la-w-sadzie-prawo-do-oryginalnego-zapisu-imienia

Karol Kaźmierczak

24 października
2019



Sąd Okręgowy Wilna orzekł, że obywatelka Litwy polskiej narodowości, Małgorzata Wardyn ma prawo do zapisywania swojego imienia w oficjalnych dokumentach polskimi literami.

Prawodawstwo Litwy poważnie utrudnia używanie liter nie występujących w litewskim alfabetcie w oficjalnym zapisywaniu imion i nazwisk. W dodatku w przypadku imion są one wręcz zniekształcane, kiedy to na przykład imię Anna zapisywane jest w wersji litewskiej jako Ana. Rodzi to poważne problemy dla obywaterek Litwy zawierających związku małżeński z obywatelami innych państw, których nazwisko bywa w efekcie zapisywane inaczej niż nazwisko męża. Kilkadziesiąt takich przypadków znalazło rozstrzygnięcie w litewskich sądach. Jednak jak poinformował w czwartek portal Znad Wilii pozytywny dla siebie wyrok uzyskała także przedstawicielka polskiej mniejszości narodowej na Litwie.

W środę Sąd Okręgowy Wilna zezwolił urodzonej na Wileńszczyźnie Polce, Małgorzacie Wardyn na polski zapis jej imienia. Wardyn już wcześniej walczyła o możliwość zapisywania swojego nazwiska, przybranego po mężu – obywatelu Polski, nie występującą w litewskim alfabetcie literą „W”. Jednak kwestia jej imienia dotyczy już wyłącznie kwestii traktowania przez litewskie państwo różnicy wynikającej z przynależności obywatela do mniejszości narodowej, w tym przypadku polskiej.

„Sprawa ma duże znaczenie przede wszystkim dlatego, że dotyczy Polki z Litwy, zmiany w zapisie imienia nadanego na Litwie, a nie w nazwisku, które nosi w wyniku małżeństwa z obcokrajowcem” – powiedział zw.lt Ewelina Dobrowolska, prawniczka Europejskiej Fundacji Praw Człowieka, która od lat wspiera osoby domagające się oryginalnego zapisu własnych nazwisk. Podkreśla znaczenie środowego orzeczenia dla społeczności mniejszościowych – „Bardzo duże znaczenie ma fakt, że w uzasadnieniu wyroku sąd powołuje się m.in. na Konwencję ramową o ochronie mniejszości narodowych, co potwierdza, że przedstawiciele mniejszości mają szansę na dochodzenie swoich praw językowych na drodze sądowej”.

Europejska Fundacja Praw Człowieka oferuje bezpłatną pomoc prawną kolejnym mieszkańcom Litwy, którzy chcieliby walczyć w sądach o oryginalny zapis swoich imion i nazwisk. Do tej pory, dzięki wsparciu pracowników Fundacji osoby domagające się takie prawa wygrały w prawie 70 procesach. Są one jednak kosztowne finansowo i czasochłonne. Polscy działacze polityczni i społeczni domagają się od lat ustawowego zabezpieczenia ich praw.

[Polskie podręczniki już na Litwie](#)